

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2006/34

E/F
C.1

JUL 12 2006
UNSA COLLECTION

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Niger and Slovenia to the United Nations.

26 June 2006

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Niger et de la Slovénie auprès de l'Organisation.

26 juin 2006

**Permanent Representative
of the Republic of Slovenia
to the United Nations**

**Permanent Representative
of the Republic of Niger
to the United Nations**

New York, 22 June 2006

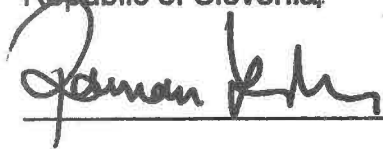
Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency, that the Government of the Republic of Slovenia and the Government of the Republic of Niger have established diplomatic relations between the two respective countries as of today, 22 June 2006.

We ask for your kind assistance in transmitting the enclosed Joint Communiqué, which was signed on behalf of our respective Governments, to all member states of the United Nations for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of the
Republic of Slovenia,



H.E. Mr. Roman Kirn

**Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Slovenia
to the United Nations**

For the Government of
the Republic of Niger



H.E. Mr. Ibrahim A. Abani

**Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Republic of Niger
to the United Nations**

**H.E. Mr. Kofi Annan
Secretary General of the United Nations**

New York

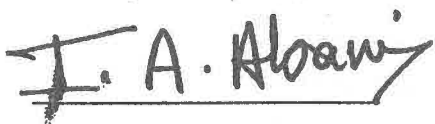
**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE REPUBLIC OF SLOVENIA AND THE REPUBLIC OF NIGER**

**The Government of the Republic of Slovenia
and
the Government of the Republic of Niger,**

- Desiring to promote and strengthen ties of friendship, co-operation and mutual understanding between the two countries;
- Guided by the principles and purposes of the Charter of the United Nations, as well as the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 and Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963;
- Have decided to establish diplomatic relations at the ambassadorial level, as of the date of signing this Communiqué.

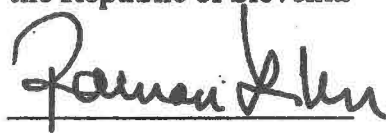
Done at New York on 22 June 2006, in duplicate, in the French, Slovenian and English languages, all texts being equally authentic.

**For the Government of
the Republic of Niger**



**H.E. Mr. Ibrahim A. Abani
Ambassador
Permanent Representative of the
Republic of Niger to the
United Nations**

**For the Government of
the Republic of Slovenia**



**H.E. Mr. Roman Kirn
Ambassador
Permanent Representative of the
Republic of Slovenia to the
United Nations**

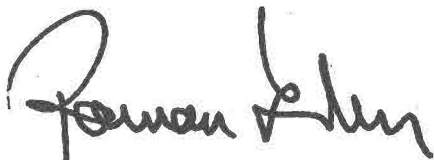
COMMUNIQUE CONJOINT
relatif à
L'ETABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES
entre
LA REPUBLIQUE DE SLOVENIE ET LA REPUBLIQUE DU NIGER

Le Gouvernement de la République de Slovénie
et
Le Gouvernement de la République du Niger

- Désireux de développer et de renforcer les liens d'amitié, de coopération et de compréhension mutuelle entre leurs pays ;
- Guidés par les principes et les Objectifs de la charte des Nations Unies, de la Convention des Nations Unies sur les relations diplomatiques, faite à Vienne, le 18 avril 1961, et de la Convention des Nations Unies sur les relations consulaires, faite à Vienne, le 24 avril 1963 ;
- ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau d'ambassadeur, à compter de la signature du présent communiqué.

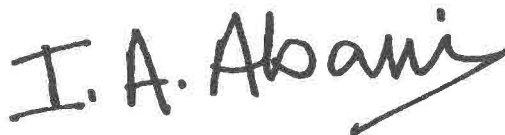
Fait à New York, le 22 Juin 2006, en langues française, anglaise et slovène, tous les textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement de la
République de Slovénie



SEM Roman KIRN
Ambassadeur,
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies

Pour le Gouvernement de la
République du Niger



SEM A. Ibrahim ABANI
Ambassadeur,
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies